

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 73 (2015)  
**Heft:** 391

## **Endseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Leitender Redaktor

**Rédacteur en chef**

**Thomas Baer**

Bankstrasse 22, CH-8424 Embrach

Tel. 044 865 60 27

e-mail: th\_baer@bluewin.ch

Manuskripte, Illustrationen, Berichte sowie Anfragen zu Inseraten sind an obenstehende Adresse zu senden. Die Verantwortung für die in dieser Zeitschrift publizierten Artikel tragen die Autoren. *Les manuscrits, illustrations, articles ainsi que les demandes d'information concernant les annonces doivent être envoyés à l'adresse ci-dessus. Les auteurs sont responsables des articles publiés dans cette revue.*

## Zugeordnete Redaktoren/

**Rédacteurs associés:**

**Hans Roth**

Marktgasse 10a, CH-4310 Rheinfelden

e-mail: hans.roth@alumni.ethz.ch

**Grégory Giuliani**

gregory.giuliani@gmx.ch

Société Astronomique de Genève

## Ständige Redaktionsmitarbeiter/

**Collaborateurs permanents de la rédaction**

**Armin Behrend**

Vy Perroud 242b, CH-2126 Les Verrières/NE

e-mail: omg-ab@bluewin.ch

**Sandro Tacchella**

Trottenstrasse 72, CH-8037 Zürich

e-mail: tacchella.sandro@bluewin.ch

**Stefan Meister**

Sandgruebstrasse 9, CH-8193 Eglisau

e-mail: stefan.meister@astroinfo.ch

**Markus Griesser**

Breitenstrasse 2, CH-8542 Wiesendangen

e-mail: griesser@eschenberg.ch

## Korrektoren/

**Correcteurs**

**Sascha Gilli & Hans Roth**

e-mail: sgilli@bluewin.ch

e-mail: hans.roth@alumni.ethz.ch

## Auflage/

**Tirage**

1900 Exemplare, 1900 exemplaires.

Erscheint 6-mal im Jahr in den Monaten Februar, April, Juni, August, Oktober und Dezember.

*Paraît 6 fois par année, en février, avril, juin, août, octobre et décembre.*

## Druck/Impression

**Glasson Imprimeurs Editeurs SA**

Route de Vevey 255

CP336, CH-1630 Bulle 1

e-mail: msessa@glassonprint.ch

Anfragen, Anmeldungen, Adressänderungen sowie Austritte und Kündigungen des Abonnements (letzteres nur auf Jahresende) sind zu richten an: Für Sektionsmitglieder an die Sektionen, für Einzelmitglieder an die Orion-Adressverwaltung.

**Informations, demandes d'admission, changements d'adresse et démissions** (ces dernières seulement pour la fin de l'année) sont à adresser: à leur section, pour les membres des sections; à l'administration Orion, pour les membres individuels.

## Orion-Adressverwaltung/

**Administration Orion**

**Gerold Hildebrandt**

Postfach 540, CH-8180 Bülach

Telefon: +41 044 860 12 21

Fax: +41 044 555 86 17

e-mail: ghildebrandt@mx.ch

## Geschäftsstelle der SAG/

**Secrétariat de la SAS**

**Othmar von Arx**

Dammweg 14, CH-5605 Dottikon

e-mail: othmar.vonarx@sag-sas.ch

## Kassier/

**Trésorier**

**Hans Roth**

Marktgasse 10a, CH-4310 Rheinfelden

Telefon: +41 061 831 41 35

e-mail: hans.roth@sag-sas.ch

Postcheck-Konto SAG: 82-158-2 Schaffhausen

IBAN: CH59 0900 0000 8200 0158 2

## Abonnementspreise/

**Prix d'abonnement:**

Schweiz: CHF 63.–, Ausland: CHF 65.–.

Jungmitglieder (nur in der Schweiz): CHF 31.–  
Mitgliederbeiträge sind erst nach Rechnungsstellung zu begleichen.

*Suisse: CHF 63.–, étranger: CHF 65.–.*

*Membres juniors (uniquement en Suisse): CHF 31.–  
Le versement de la cotisation n'est à effectuer qu'après réception de la facture.*

Einzelhefte sind für CHF 10.50 zzgl. Porto und Verpackung bei der Geschäftsstelle der SAG erhältlich. *Des numéros isolés peuvent être obtenus auprès du secrétariat de la SAS pour le prix de CHF 10.50 plus port et emballage.*

## Astro-Lesemappe der SAG:

**Christof Sauter**

Weinbergstrasse 8, CH-9543 St. Margarethen

## Aktivitäten der SAG/Activités de la SAS

[www.sag-sas.ch](http://www.sag-sas.ch) oder <http://orionzeitschrift.ch/>

## Copyright:

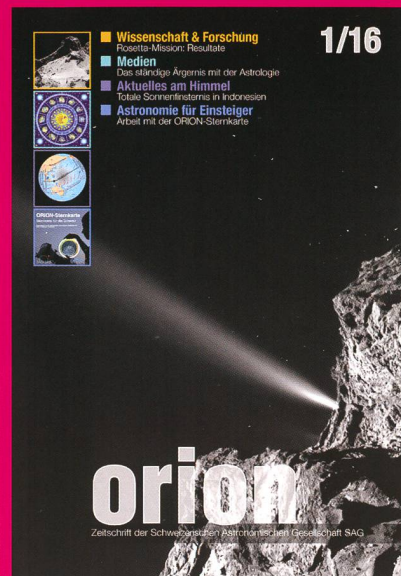
SAG. Alle Rechte vorbehalten.

SAS. Tous droits réservés.

ISSN0030-557 X

## Inserenten

Zumstein Foto Video, CH-Bern	2
Astro Optik Kohler, CH-Luzern	14
SaharaSky, MA-Zagora	18
Astro Optik Kohler, CH-Luzern	19
Urania Sternwarte, CH-Zürich	38
Schweizerische Astronomische Gesellschaft SAG, CH-Schaffhausen	39
Teleskop-Service, D-Putzbunn-Solalinden	40
Astro-Lesemappe der SAG, CH-St.Margrethen	42
Engelberger AG, Stansstad	43
Engelberger AG, Stansstad	44



## Und das lesen Sie im nächsten orion

Weshalb sind die Thematisierung von Astronomie und Raumfahrt in den Medien essentiell? Dann blicken wir nach Indonesien, wo sich am 9. März 2016 die Sonne total verfinstert und besuchen noch einmal den Kometen «Tschury», wo eine der spannendsten und erfolgreichsten Missionen langsam zu Ende geht.

Redaktionsschluss für Dezember:  
15. Dezember 2015

## Astro-Lesemappe der SAG

Die Lesemappe der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft ist die ideale Ergänzung zum ORION. Sie finden darin die bedeutendsten international anerkannten Fachzeitschriften:

**Sterne und Weltraum**

**VdS-Journal**

**Ciel et Espace**

**Interstellarum**

**Forschung SNF**

**Der Sternbote**

Kostenbeitrag:  
nur 30 Franken im Jahr!

**Rufen Sie an: 071 966 23 78**

**Christof Sauter**

Weinbergstrasse 8

CH-9543 St. Margarethen



# Teleskop-Serie CPC **CELESTRON®**

**CPC – die modernste Teleskopgeneration von Celestron**



## **CPC 800**

Schmidt-Cassegrain-Spiegelteleskop mit Starbright Vergütung Ø 203 mm, Brennweite 2032 mm, f/10. Geliefert mit 40 mm Okular Ø 1 1/4" (51x), Zenitspiegel Ø 1 1/4", Sucherfernrohr 8x50, Autobatterieadapter und höhenverstellbarem Stahlstativ.



USE NEARLY ANY 3 BRIGHT  
OBJECTS IN THE SKY TO  
ALIGN YOUR TELESCOPE!

Revolutionäre Alignmentverfahren! Mit «SkyAlign» müssen Sie keinen Stern mehr mit Namen kennen. Sie fahren mit dem Teleskop drei beliebige Sterne an, drücken «Enter» und schon errechnet der eingebaute Computer den Sternenhimmel und Sie können über 40 000 Objekte in der Datenbank per Knopfdruck positionieren. Ihren Standort auf der Erde und die lokale Zeit entnimmt das Teleskop automatisch den GPS-Satellitendaten.

«SkyAlign» funktioniert ohne das Teleskop nach Norden auszurichten, ohne Polarstern – auf Terrasse und Balkon – auch bei eingeschränkten Sichtverhältnissen!

Mit «Solar System Align» können Sie die Objekte des Sonnensystems für das Alignment nutzen. Fahren Sie einfach die Sonne an (nur mit geeignetem Objektivfilter!), drücken Sie «Enter» und finden danach helle Sterne und Planeten mühelos am Taghimmel!

Alle Funktionen des Handcontrollers (inkl. PEC) lassen sich durch die mitgelieferte NexRemote-Software vom PC aus fernsteuern. Der Handcontroller ist per Internet updatefähig.

Die Basis (11" grosses Kugellager) und die Doppelarm-Gabelmontierung tragen das Teleskop, auch mit schwerem Zubehör, stabil.

Preis CHF

908024	CPC-800-XLT	2 890.–
909512	CPC-925-XLT	3 390.–
911022	CPC-1100-XLT	4 490.–

**CMC Telescope SA**  
Route de Versoix 9  
1523 Granges-Marnand

[www.telescope.ch](http://www.telescope.ch)  
[info@telescope.ch](mailto:info@telescope.ch)  
Tel. 026 668 06 22

**Kochphoto AG**  
Börsenstrasse 12  
8001 Zürich

[www.kochphoto.ch](http://www.kochphoto.ch)  
[info@kochphoto.ch](mailto:info@kochphoto.ch)  
Tel. 044 211 06 50

**Kropf Multimedia**  
Fabrikstrasse 9  
3360 Herzogenbuchsee

[www.kropf.ch](http://www.kropf.ch)  
[info@kropf.ch](mailto:info@kropf.ch)  
Tel. 062 961 68 68

**Foto Video Zumstein AG**  
Casinoplatz 8  
3011 Bern

[www.foto-zumstein.ch](http://www.foto-zumstein.ch)  
[astro@foto-zumstein.ch](mailto:astro@foto-zumstein.ch)  
Tel. 031 311 21 13



# CELESTRON<sup>®</sup> CGEPRO<sup>™</sup> Serie

## CGE-Pro - Die Sternwartenklasse

Die computergesteuerten und ASCOM kompatiblen Teleskope der CGE-Pro-Serie sind Celestrons neueste Innovation. Schmidt-Cassegrain-Teleskope in SC und EDGE HD Ausführung mit 9 1/4", 11 und 14 Zoll Öffnung auf der neuen CGE-Pro-Montierung welche vor allem für den stationären Einsatz in Sternwarten konstruiert wurde. Trotz ihrer Größe, ihres Gewichts und der enormen Tragfähigkeit bleibt die CGE Pro transportabel weil sie in mehrere Einheiten zerlegt werden kann.

Eine parallaktische Montierung ist und bleibt die erste Wahl für Astrofotografen, denn sie gleicht die Erddrehung durch Nachführung in nur einer Achse aus. Die Bildfeldrotation, ein störender Faktor bei gabelmontierten Teleskopen, entfällt. Für die Astrofotografie ist es außerdem wichtig problemlos über den Meridian schwenken zu können. Diese Anforderung erfüllt die besondere Achsgeometrie der CGE-Pro. In Art einer "Knicksäulenmontierung" ist der Achschwerpunkt nach Norden versetzt, um freien Meridiandurchgang zu gewährleisten. Und dennoch bleibt die CGE-Pro sehr stabil da ihr Massenschwerpunkt konstruktiv über der Mitte der Basisplatte liegt.

Die CGE-Pro Montierung ist leicht auszubalancieren - ganz gleich welches Zubehör Sie am okularseitigen Ende Teleskop oder auf dem Teleskop anbringen wie, z.B. ein Leitrohr, Kameras etc.

## CGE Pro Montierung + Stativ

919120

## Die CGE-Pro Serie im Überblick

- Lieferbar mit Schmidt-Cassegrain-Optiken in SC- und EdgeHD Ausführung mit StarBright-XLT Vergütung
- Autoguiding- und PC-Anschluss sowie AUX-Buchse an der Halbsäule, 9 Pin Kabel
- NexRemote Software, ASCOM kompatibel
- DC-Servomotoren mit Encodern in beiden Achsen. Präzise Planetengetriebe aus Stahl für verbesserte Nachführgenauigkeit mit geringem "Gear Noise". Hochwertige Motoren, um magnetische Störungen (Resonanzschwingungen) zu minimieren - all das bedeutet ruhigeren Betrieb und längere Lebensdauer
- Präzise Schneckentriebe - Schnecken mit 0,75 Zoll Durchmesser mit zwei 0,87 Zoll vorgespannten Kugellagern um "runout" zu vermindern (eine Quelle des periodischen Schneckenfehlers). Präzises Messing-Schneckenrad mit 6" Flankendurchmesser
- Hauptachsen aus 1,57 Zoll dicken Stahlrohren mit 0,4 Zoll Wandstärke und zwei vorgespannten 2,68" Kegelrollenlagern an jeder Achse
- Vierpunkt Klemmsystem in RA und DEC für rutschfreien Halt
- Datenbank mit über 40.000 Objekten; 400 benutzerdefinierbare Ziele
- AllStar Technologie für Nord- und Südhalbkugel, kein Polarstern zum Alignment erforderlich, Polsucher entfällt!
- Datenbankfilter, Parkposition, fünf Alignment-Methoden, benutzerdefinierbare Schwenk-Grenzen
- Ständige, programmierbare Schneckenfehlerkorrektur (PEC) - gleicht den für Schneckengetriebe typischen Nachführfehler aus
- Nutzbar zwischen 10 und 60 Grad nördlicher und südlicher Breite
- Massives Stativ mit Rohren aus NIROSTA-Stahl, Höhe 96 bis 144 Zentimeter
- Maximale Zuladung: 40 Kilogramm

## CGE Pro mit EdgeHD Optik

909517	CGE Pro 925 HD	(9 1/4")
911030	CGE Pro 1100 HD	(11")
914047	CGE Pro 1400 HD	(14")

## CGE Pro mit SC Optik

909516	CGE Pro 925 SC	(9 1/4")
911031	CGE Pro 1100 SC	(11")
914040	CGE Pro 1400 SC	(14")

**CMC Telescope SA**  
Route de Versoix 9  
1523 Granges-Marnand

[www.telescope.ch](http://www.telescope.ch)  
[info@telescope.ch](mailto:info@telescope.ch)  
Tel. 026 668 06 22

**Kochphoto AG**  
Börsenstrasse 12  
8001 Zürich

[www.kochphoto.ch](http://www.kochphoto.ch)  
[info@kochphoto.ch](mailto:info@kochphoto.ch)  
Tel. 044 211 06 50

**Kropf Multimedia**  
Fabrikstrasse 9  
3360 Herzogenbuchsee

[www.kropf.ch](http://www.kropf.ch)  
[info@kropf.ch](mailto:info@kropf.ch)  
Tel. 062 961 68 68

**Foto Video Zumstein AG**  
Casinoplatz 8  
3011 Bern

[www.foto-zumstein.ch](http://www.foto-zumstein.ch)  
[astro@foto-zumstein.ch](mailto:astro@foto-zumstein.ch)  
Tel. 031 311 21 13